

ALCATEL



onetouch BH50+

Bluetooth Headset User Guide

Oreillette Bluetooth Guide d'utilisation

蓝牙耳机用户指南

Гарнитура Bluetooth Руководство пользователя

Auricolare Bluetooth Guida utente

Auricular Bluetooth Guía de Usuario

CJB227AAL00A

English.....	3
Française.....	16
简体中文.....	31
Русский.....	41
Italiano.....	56
Español.....	70

onetouch BH50+

Bluetooth Headset User Guide

Contents

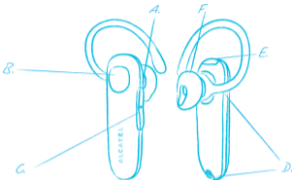
Product Specifications -----	4
onetouch BH50+	
Overview-----	5
Charging Your Headset-----	6
Pairing-----	6
Using Your Headset-----	7
Voice prompt-----	9
Multi-connection-----	9
Factory Setting Reset-----	9
Troubleshooting-----	10
Safety Information-----	11
Declaration of Conformity-----	12
Guarantee-----	14

Product Specifications

Bluetooth Specification	V3.0 with V2.1 EDR features, Class 2
Bluetooth Profiles	Headset V1.2 and Hands free V1.5
Range of Frequency	2.4GHz spectrum
Nominal Charging Time	Less than 30minutes
Talk Time*	Up to 6 hours
Standby Time*	Up to 220 hours
Dimensions	56 x 18 x 9 mm
Weight	9.4 grams
Operating temperature range	-20°C to 55°C
Storage temperature range	-30°C to 70°C

* may vary due to the user's habit, different modes of operation, and mobile phone settings.

onetouch BH50+ Overview



A. Volume key

B. Multi-function button (MFB)

- Power on / off
- Pair with mobile phone
- Answer / End a call
- Reject / Transfer a call

D. Microphone

E. microUSB charging socket

Getting Started

To use your onetouch BH50+ Bluetooth headset (“headset”), please follow the steps below:

1, Charging Your Headset

Ensure your headset is fully charged and power on. The headset comes with a built-in rechargeable battery. Prior to using the headset for the first time, it is recommended to fully charge the battery. When using a charger, insert the microUSB tip into the headset’s charging socket. While using a charging cable, plug USB tip into a PC or laptop computer which is powered on after the micro USB tip is plugged in the charging socket of the headset.

2, Pairing

Pair your charged headset with a Bluetooth-enabled mobile phone.

- 1) Ensure that headset is off.
- 2) To activate the pairing mode, press and hold the headset’s MFB without releasing your finger until its status indicator flashes red/blue.
- 3) Make sure that your mobile device’s Bluetooth is activated.

Search Bluetooth devices, select “onetouch BH50+” and enter the passcode “0000”. When pairing is completed, the headset’s status

indicator will flash blue light rapidly five times.

If pairing cannot be completed within three minutes after the pairing mode activation, the headset's status indicator will flash purple 5 times and then turns to standby mode. Repeat steps 1 to 3 to pair the devices again.

Using your headset

Function	Button	Audio	Status indicator
POWER ON	Press and hold the MFB	a short beep	Flashing blue light 3 times
When you turn on your headset for the first time, the headset enters into pairing mode. The status indicator flashes red and blue alternately, so that you can immediately pair it with your mobile phone.			
POWER OFF	Press and hold the MFB until the LED turns red	a long beep	Red light for six seconds and then the light goes off
Incoming call		Ringtone on earphone	Quick flashing purple light
Answer a call	Press the		Flashing blue

	MFB once		light
End a call	Press the MFB once		Flashing blue light
Adjust Volume	Press the volume control button to turn volume up or down		Flashing blue light
Voice Dialing*	Press the MFB once	a short beep	Flashing blue light
To use voice dial, one has to record the voice tag in the mobile device first. Press the MFB once, until you hear a short beep. Simply say the voice tag to dial.			
Last no. Redial*	Double click the MFB		Flashing blue light
Reject a call*	Press and hold the Volume Key for 2 seconds	a short beep	Flashing blue light
Call Transfer (headset to mobile phone)*	While speaking, press and hold the	a short beep	Flashing blue light

Call Transfer (mobile phone to headset)*	volume Key for 2 seconds		
* Subject to mobile support			

Voice Prompt

Voice prompt is a very convenient feature, which will guide you operate the headset with voice instruction. Press “volume up and volume down side keys” simultaneously over 6 seconds to enter languages selection mode. onetouch BH50+ offers 3 languages - English, Chinese and Spanish. Press volume up or down side key to select a language and press MFB to confirm the selection. It can be disabled (or enabled again) through pressing “MFB and volume down side key” simultaneously for over 6 seconds.

Multi-connection

With multi-connection, onetouch BH50+ can connect to up to 2 Bluetooth enabled mobile phones. By default, this function is enabled. It can be disabled or enabled again through pressing “MFB and volume up side key” simultaneously for over 6 seconds.

Factory Setting Reset

You may restore onetouch BH50+ to its default settings. Resetting will also remove the pairing history of your headset with the mobile phone.

1. Keep onetouch BH50+ in “power on” mode

2. Remove the Bluetooth® connection to onetouch BH50+ on your phone or other devices
3. Hold the button of “Volume up”, “Volume down” and “MFB” simultaneously
4. Headset will restart by flashing blue 3 times then goes into pairing mode automatically.

onetouch BH50+ Bluetooth headset is designed to work with Alcatel Bluetooth devices. Due to large variability between different Bluetooth devices from different manufacturers, interoperability between the headset and non-Alcatel Bluetooth-enabled products is not guaranteed.

Troubleshooting

I can hear crackling noise.

To receive the best audio quality, it is recommended to wear your headset on the same side of the body as your mobile phone.

I can't hear anything in my headset.

- Ensure the headset is turned on and is properly charged.
- Ensure the headset is properly paired with the mobile phone.
- Ensure that the mobile phone is connected with the headset – if it does not connect, either refer to the mobile phone's Bluetooth menu or by pressing the MFB once (see “Using Your Headset” and “Pairing Your Headset with a Bluetooth Mobile Phone”).

I can't connect my headset with my mobile phone.

- Ensure your headset is turned off and is properly charged.
- Ensure the headset is properly paired with your mobile phone.
- Ensure your mobile phone's Bluetooth feature is activated. Please refer to your mobile phone user guide for specific instruction.
- Ensure the headset is within 32 feet range of your mobile phone and there are no obstructions, such as walls or other electronic devices in between.

If the above steps do not solve your problem, please recharge the headset and remove your mobile phone's battery for a while.

Safety Information

- Check and observe local laws regarding the use of a mobile phone and a headset while driving. If you use the headset while driving, ensure your full attention and focus. It is your responsibility to drive safely. Consider to pull off the road before making or answering a call.
- Never leave your headset above any air bag deployment area inside your car as serious injury may result when an air bag deploys.
- Never allow children to play with the headset – small parts may be of choking hazard.

- Observe all signs and displays that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas. These could include hospitals, blasting areas, and potentially explosive atmospheres.
- Turn off your headset prior to boarding an aircraft. Do not use your headset inside an aircraft.
- To prevent damage to your hearing, please do not set the listening volume too high.
- Do not attempt to modify the headset.
- Do not keep the headset near a wash basin or other wet places.
- Do not use the headset outdoors in the rain.
- Do not use the headset in stormy weather.
- Do not clean the headset while it is being charged. Always disconnect the charger from the headset before cleaning.
- Do not attempt to force open the built-in battery.
- Only charge the headset's built-in battery in accordance with the instructions described in this user guide.

Declaration of Conformity

Hereby, TCT Mobile Limited, declares that this product is in conformity with the following essential requirements of Council Directive 1999/5/EC (referred to as R&TTE Directive): Article 3.1a, 3.1.

Federal Communications Commission (FCC) Statement

onetouch BH50+ complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Industry Canada (IC) statement

onetouch BH50+ complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Guarantee

Your accessory is guaranteed against all manufacturing defects for six (6) months from the date of purchase shown on your invoice. Nevertheless, if the legal warranty period in force in your country exceeds six (6) months, the legal warranty alone shall be applicable. Hot Line Number: see "TCT Mobile Services" leaflet or go to our Internet site.

On our Internet site (www.alcatelonetouch.com), you will find our FAQ (Frequently Asked Questions) section. You can also contact us by e-mail to ask any questions you may have.

Alcatel is trademark of Alcatel-Lucent and is used under license by

TCT Mobile Limited. All rights reserved Copyright 2012 TCT Mobile Limited. TCT Mobile Limited reserves the right to alter material or technical specification without prior notice.



Dispose of the packaging and this product in accordance with the latest provisions. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TCT Mobile Limited is under license.

onetouch BH50+

Oreillette Bluetooth Guide d'utilisation

Table des matières

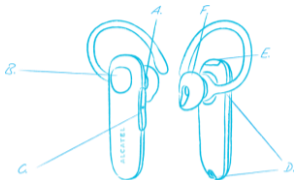
Spécifications du produit	-----	17
Présentation du produit onetouch BH50+	-----	18
Chargement de l'oreillette	-----	19
Procédure d'association	-----	19
Utilisation de l'oreillette	-----	20
Guide vocal	-----	22
Connexions multiples	-----	23
Restauration des valeurs d'usine	-----	23
Problèmes et solutions	-----	24
Précautions d'emploi	-----	25
Déclaration de conformité	-----	27

Spécifications du produit

Spécifications Bluetooth	V3.0 avec fonctions V2.1 EDR, Classe 2
Profils Bluetooth	Headset V1.2 et HandsFree V1.5
Bande de fréquence	Spectre de 2,4 GHz
Durée de chargement nominal	Moins de 30 minutes
Durée de conversation*	Jusqu'à 6 heures
Autonomie en mode veille*	Jusqu'à 220 heures
Dimensions	56 x 18 x 9 mm
Poids	9,4 grammes
Plage de températures de fonctionnement	-20°C à 55°C
Plage de températures de stockage	-30°C à 70°C

*peut varier selon les habitudes de l'utilisateur, les différents modes de fonctionnement et les paramètres de l'appareil mobile.

Présentation du produit onetouch BH50+



A. Touche de volume

B. Touche multifonction

- Allumer / Éteindre
- Associer à votre appareil mobile
- Répondre / Mettre fin à un appel
- Rejeter / Transférer un appel

C. Voyant DEL

D. Microphone

E. Connecteur de charge
micro-USB

F. Haut-parleur

Mise en route

Pour utiliser votre oreillette Bluetooth BH50+ onetouch, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1,Chargement de l'oreillette

Assurez-vous que l'oreillette est complètement rechargée et allumez-la. L'oreillette vous est fournie avec une batterie rechargeable intégrée. Avant d'utiliser l'oreillette pour la première fois, il est recommandé de recharger complètement la batterie. Lors de l'utilisation d'un chargeur, insérez la fiche micro-USB dans le connecteur de charge de l'oreillette. Lors de l'utilisation d'un câble de chargement, insérez la fiche micro-USB dans le connecteur de charge de l'oreillette, puis branchez le connecteur USB à un ordinateur sous tension.

2,Procédure d'association

Associez votre oreillette rechargée à un appareil mobile compatible Bluetooth.

- 1) Assurez-vous que l'oreillette est éteinte.
- 2) Pour activer la procédure d'association, maintenez la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur d'état clignote en rouge et bleu.
- 3) Vérifiez que votre appareil mobile Bluetooth est activé. Recherchez les appareils Bluetooth, sélectionnez « onetouch BH50 », puis saisissez le code « 0000 ». Une fois l'association terminée, l'indicateur d'état de l'oreillette clignote rapidement 5 fois en bleu.

Si la procédure d'association n'aboutit pas au bout de trois minutes, l'indicateur d'état de l'oreillette clignote en violet 5 fois, puis passe en mode veille. Répétez alors les étapes 1 à 3 pour associer d'autres appareils.

Utilisation de l'oreillette

w	Touche	Son	Indicateur d'état
ALLUMER	Maintenir la touche multifonction enfoncée	Bip court	Clignote 3 fois en bleu
Lorsque vous allumez votre oreillette pour la première fois, la procédure d'association est activée. L'indicateur d'état clignote alors en rouge et bleu, afin que vous puissiez immédiatement associer l'oreillette à votre appareil mobile.			
ÉTEINDRE	Maintenir la touche multifonction enfoncée jusqu'à ce que le voyant DEL devienne rouge	Bip long	La lumière rouge s'allume pendant six secondes, puis s'éteint
Appel		Sonnerie	Clignote

entrant		au niveau de l'oreillette	rapidement en violet
Répondre à un appel	Appuyer une fois sur la touche multifonction		Clignote en bleu
Mettre fin à un appel	Appuyer une fois sur la touche multifonction		Clignote en bleu
Régler le volume	Appuyer sur la touche de volume pour augmenter ou diminuer le son		Clignote en bleu
Composition vocale du numéro*	Appuyer une fois sur la touche multifonction	Bip court	Clignote en bleu
<p>Pour utiliser la composition vocale du numéro, la commande vocale doit préalablement avoir été enregistrée sur l'appareil mobile. Appuyez une fois sur la touche multifonction, et lorsque vous entendez un bip court, prononcez la commande vocale pour composer le numéro.</p>			

Rappeler le dernier numéro*	Appuyer deux fois sur la touche multifonction		Clignote en bleu
Rejeter un appel*	Maintenir la touche de volume enfoncée pendant 2 secondes	Bip court	Clignote en bleu
Transfert d'appel (de l'oreillette vers le téléphone portable)*	En cours de conversation, maintenir la touche de volume enfoncée pendant 2 secondes	Bip court	Clignote en bleu
Transfert d'appel (du téléphone portable vers l'oreillette)*			
* Selon l'appareil mobile			

Guide vocal

Le Guide vocal est une fonctionnalité très pratique, conçue pour faciliter la prise en main de l'oreillette grâce à des instructions vocales. Appuyez simultanément sur les deux touches latérales de volume haut et bas pendant plus de 6 secondes pour entrer en mode de sélection de langue. onetouch BH50+ vous propose trois langues : anglais, chinois et espagnol. Appuyez sur la touche de volume haut ou bas pour sélectionner une langue, puis appuyez sur la touche multifonction pour valider votre sélection. Vous pouvez désactiver (ou réactiver) cette fonctionnalité en appuyant simultanément sur la touche multifonction et sur la touche de volume bas pendant plus de 6 secondes.

Connexions multiples

L'oreillette onetouch BH50+ peut se connecter à 2 appareils mobiles compatibles Bluetooth. Cette fonction est activée par défaut. Pour la désactiver (ou la réactiver), appuyez simultanément sur la touche multifonction et sur la touche de volume haut pendant plus de 6 secondes.

Restauration des valeurs d'usine

Vous pourriez être amené à réinitialiser votre oreillette onetouch BH50+ pour restaurer les valeurs d'usine. La réinitialisation effacera l'historique des associations de votre oreillette avec votre

appareil mobile.

1. Laissez votre oreillette onetouch BH50+ allumée.
2. Désactivez la connexion Bluetooth® entre votre oreillette onetouch BH50 et votre téléphone portable ou tout autre appareil mobile.
3. Maintenez les touches volume haut, volume bas et multifonction enfoncées simultanément.
4. L'oreillette clignote en bleu 3 fois et repasse automatiquement en mode d'association.

L'oreillette onetouch BH50+ Bluetooth a été conçue pour fonctionner avec les appareils Bluetooth Alcatel. En raison d'une trop grande différence entre les appareils Bluetooth des divers fabricants, l'interopérabilité entre cette oreillette et des produits compatibles Bluetooth autres qu'Alcatel n'est pas garantie.

Problèmes et solutions

J'entends un grésillement.

Afin de bénéficier d'une qualité audio optimale, il est conseillé de porter l'oreillette du même côté du corps que votre téléphone portable. Je n'entends rien du tout dans l'oreillette.

- Assurez-vous que l'oreillette est allumée et qu'elle est correctement chargée.
- Assurez-vous que l'oreillette est correctement associée à votre téléphone portable.

- Assurez-vous que votre téléphone portable est connecté à l'oreillette. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au menu Bluetooth de votre téléphone ou appuyez une fois sur la touche multifonctions (voir « Utilisation de l'oreillette » et « Association de votre oreillette à un téléphone portable Bluetooth »).

Je n'arrive pas à connecter mon oreillette à mon téléphone portable.

- Assurez-vous que l'oreillette est allumée et qu'elle est correctement chargée.
- Assurez-vous que l'oreillette est correctement associée à votre téléphone.
- Assurez-vous que l'option Bluetooth de votre téléphone est activée. Veuillez consulter le guide d'utilisation de votre téléphone portable pour toute autre information particulière.
- Assurez-vous que l'oreillette se trouve dans un rayon de moins de dix mètres de votre téléphone portable et qu'il n'existe aucun obstacle, tel un mur ou d'autres appareils électroniques, entre les deux appareils.

Si les étapes précédentes ne vous permettent pas de résoudre votre problème, veuillez recharger l'oreillette et enlever la batterie de votre téléphone pendant quelques instants.

Précautions d'emploi

- Veuillez consulter et respecter les lois locales en vigueur concernant l'utilisation des téléphones portables et des oreillettes lors de la conduite d'un véhicule. Si vous utilisez l'oreillette en conduisant, restez toujours parfaitement concentré sur la route. Il est de votre responsabilité de conduire avec prudence. Pensez à vous ranger sur le bas-côté de la route avant d'appeler ou de répondre à un appel.
- Ne laissez jamais l'oreillette à proximité d'un airbag dans votre voiture car cela pourrait provoquer de graves blessures lors de son déploiement.
- Ne laissez jamais un enfant jouer avec l'oreillette. Les petites pièces pourraient provoquer un étouffement.
- Soyez attentif aux indications et aux affichages demandant d'éteindre tout appareil électrique ou produit utilisant des radiofréquences dans certaines zones telles que les hôpitaux, les zones d'utilisation d'explosifs et les atmosphères potentiellement explosives.
- Éteignez l'oreillette avant d'embarquer à bord d'un avion. N'utilisez pas l'oreillette à bord d'un avion.
- Afin d'éviter d'endommager votre audition, veuillez ne pas régler le volume d'écoute trop fort.
- N'essayez pas de modifier l'oreillette.

- Ne laissez pas l'oreillette à proximité d'un lavabo ou d'autres endroits humides.
- N'utilisez pas l'oreillette sous la pluie.
- N'utilisez pas l'oreillette par temps d'orage.
- Ne nettoyez pas l'oreillette en cours de chargement. Avant chaque nettoyage, veillez à toujours débrancher le chargeur de l'oreillette.
- N'essayez pas de forcer l'ouverture de la batterie intégrée.
- Veuillez charger la batterie intégrée de l'oreillette conformément aux instructions décrites dans le présent guide d'utilisation.

Déclaration de conformité

Par la présente, TCT Mobile Limited déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles suivantes de la Directive du Conseil 1999/5/CE (appelée Directive ETRT) : article 3.1a, 3.1.

Déclaration de la Commission fédérale des communications (FCC)

L'oreillette **onetouch** BH50+ est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit pouvoir recevoir toutes les interférences, notamment celles qui pourraient provoquer un

fonctionnement indésirable de l'appareil.

REMARQUE : le fabricant ne peut être tenu responsable pour toute interférence avec une radio ou un téléviseur due à des modifications non autorisées de l'équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

REMARQUE : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles au niveau des communications radios. Cependant, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement génère des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision (ce qu'il est possible de déterminer en mettant l'équipement hors tension, puis sous tension), l'utilisateur est invité à suivre une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger le problème :

- Modifier l'emplacement ou l'orientation de l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de

celui du récepteur.

- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration d'Industrie Canada (IC)

L'oreillette **onetouch** BH50+ est conforme aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit pouvoir recevoir toutes les interférences, notamment celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Garantie

Votre accessoire est garanti contre tout défaut de fabrication pendant une durée de six (6) mois à partir de la date d'achat figurant sur votre facture. Néanmoins, si la période légale de garantie en vigueur dans votre pays dépasse les six (6) mois, seule la garantie légale est applicable.

N° d'assistance téléphonique Alcatel : consultez la brochure « TCT Mobile Services », ou notre site Internet.

Sur notre site Internet (www.alcatelonetouch.com), vous pourrez consulter en ligne notre rubrique FAQ (Foire aux Questions). Vous pouvez également nous contacter directement par e-mail pour nous

poser vos questions.

Alcatel est une marque commerciale d'Alcatel-Lucent utilisée sous licence par TCT Mobile Limited. Tous droits réservés Copyright 2010 TCT Mobile Limited TCT Mobile Limited se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ou leurs spécifications techniques.



Jetez l'emballage et le produit conformément aux dispositions les plus récentes en la matière. Le nom, la marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc, et leur utilisation par TCT Mobile

Limited est régie par une licence.

onetouch BH50+

蓝牙耳机用户指南

目录

产品规格-----	32
onetouch BH50+概述-----	33
耳机充电-----	34
将耳机与蓝牙手机配合使用-----	34
基本操作-----	35
语音提示-----	36
多连接-----	37
恢复出厂设置-----	37
疑难解决-----	37
安全信息-----	38

符合标准声明	39
保修信息	40

产品规格

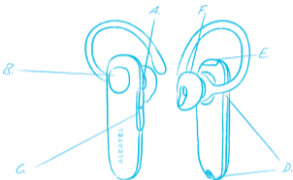
蓝牙规格	V3.0 版本 并支持 V2.1 EDR 功能, 类别 2
蓝牙模式支持	耳机 V1.2 和免持听筒 V1.5
频率范围	频谱范围 2.4GHz
标准充电时间	少于 30 分钟
通话时间*	大约 6 个小时
待机时间*	大约 220 个小时
尺寸	56 x 18 x 9 mm
重量	9.4 克

工作温度范围 -20℃ 至 55℃

储存温度范围 -30℃ 至 70℃

* 根据使用者的习惯，不同操作模式和手机设置而有所不同。

onetouch BH50+概述



A. 音量调节键

B. 多功能键 (MFB)

- 开机/关机
- 与手机配合使用
- 接听/结束来电
- 拒绝接听/来电转移

- C. LED 指示灯
- D. 麦克风
- E. Micro USB 充电插槽
- F. 扬声器

开始使用

使用您的 BH50+ 蓝牙耳机，请按以下步骤进行操作：

1. 耳机充电

请您先确认耳机已经充满了电并处于开机状态。耳机具有内置充电电池，第一次使用耳机之前建议您先将电池充满。当您在使用充电器进行充电时，把 micro USB 的插头插入耳机的充电插槽中，然而，如果您使用的是充电线，在您把 micro USB 的插头插入耳机的充电插槽以后把充电线插入已经处于开机状态的电脑或者笔记本。

2. 将耳机与蓝牙手机配合使用

将耳机与蓝牙手机配合使用。

- 1) 确认耳机已关闭
- 2) 要激活配对模式，长按 MFB 直至指示灯闪烁红灯/蓝灯。
- 3) 开启手机的蓝牙功能，搜索蓝牙设备，选取“onetouch BH50+”，

然后输入密码“0000”。配对完成时，耳机的状态指示灯将快速闪烁蓝灯五次。

如果无法在配对模式开始后的三分钟内完成配对，在配对模式被激活后，耳机的状态指示灯将闪烁紫灯 5 次，然后转为待机模式。请重复步骤 1 至 3，再次配对设备。

基本操作

功能	按键	声音提示	状态指示灯
开机	长按 MFB	短哔哔声	蓝灯闪烁 3 次
当您首次开启耳机时，耳机会进入配对模式，意即状态指示灯会交替闪烁红、蓝灯，此时您可以立即将耳机和手机进行配对。			
关机	长按 MFB 直到指示灯变红	长哔哔声	红灯亮 6 秒然后熄灭
来电		耳机铃声	快速紫灯色烁
接听	按一下 MFB		蓝灯闪烁
结束来电	按一下 MFB		蓝灯闪烁

调节音量	按音量控制键来调高或调低		蓝灯闪烁
语音拨号*	按一下 MFB	短哔哔声	蓝灯闪烁
若要使用语音拨号，必须首先在移动设备上录入语音。按 MFB 键一次，直到你听到短的哔哔声。然后简单地说出相应的语音便可拨号。			
最后重拨号码*	按两下 MFB		蓝灯闪烁
拒绝接听*	按住音量键 2 秒钟	短哔哔声	蓝灯闪烁
来电转接(耳机转至手机)*	讲话的时候按住音量键两秒钟	短 哔 哔 声	蓝灯闪烁
来电转接(手机转至耳机)*			

* 取决于手机的支持

语音提示

语音提示是非常方便的功能，它将通过语音指令指导您操作耳机。持续按“音量调节键”约 6 秒钟进入语言选择模式。Onetouch BH50+为您提供 3 种语言-英文、中文和西班牙文。按向上或向下选择一种语言，然后按 MFB 键进行确认。通过持续按 MFB 键以及音量减小键约 6 秒钟可以禁用（或再次启用）。

多连接

Onetouch BH50+可以同时连接 2 部具有蓝牙功能的手机。此功能默认为启用。可通过持续按下“MFB 键和音量增加键”约 6 秒钟来禁止使用或再次启用。

复出厂设置

您可以将耳机重设为默认设置，重设后耳机与行动电话的配对记录也将清除

1. 让耳机处于开机状态
2. 断开耳机与手机或其它设备的蓝牙连接
3. 同时按住音量增加键，音量减小键和 MFB

4. 耳机将重新开机，蓝灯闪烁 3 次，自动进入配对模式

onetouch BH50+蓝牙耳机是为配合 Alcatel 的蓝牙设备使用而设计。由于不同制造商提供的蓝牙设备种类繁多，因此无法保证 BH50+蓝牙耳机与非阿尔卡特蓝牙设备的完全匹配。

疑难解决

我能听到噼里啪啦的噪音

为了达到最好的通话质量，建议把耳机戴与手机相同的身体一侧

我听不到任何声音

- 请确认耳机处于开机状态并充好了电
- 请确认耳机已正确与手机配对
- 请确认手机已经与耳机连接-如果没有连接，返回到手机蓝牙菜单或者按一下 MFB（参考“耳机的使用”和“耳机与手机蓝牙配对”）

没法连接上耳机和手机

- 请确认耳机处于开机状态并正确充电
- 请确认耳机已正确与手机配对
- 请确认您的手机蓝牙功能被激活。具体激活方法请参考您的手机使用指南
- 请确认耳机在离手机 10 米的范围之内，且之间没有障碍物，例如墙或者其他电子设备等

如果上述的步骤仍然无法解决您的问题，请重新给蓝牙耳机充电，并将

手机电池取出静置一会儿。

安全信息

- 检查并遵守关于驾驶时使用移动电话和耳机的当地的法律。如果您驾车时使用耳机，要充分重视和注意。安全驾驶是您的责任。在打电话或接听电话时最好离开道路。
- 请勿将耳机留在您的汽车安全气囊部署区域内，因为安全气囊爆炸的时候可能会导致严重伤害
- 请勿让儿童玩耳机，小的部件可能会导致儿童窒息
- 请遵守所有要求在指定区域关闭电子设备或射频无线电产品的指示牌或指示屏。这些区域包括：医院，爆破区域，和具有爆炸性潜在性的环境。
- 乘坐飞机时，在登机前请关掉耳机，在机舱内请勿使用耳机
- 为了避免听力受损，请勿把音量调节过高
- 请勿试图改装耳机
- 请勿把耳机放在洗手盆或其它湿的地方
- 请勿雨天的时候在户外使用耳机
- 请勿在暴风雨天使用耳机
- 请勿在耳机充电的时候清洁耳机。在清洁前要断开耳机和充电器的连接
- 请勿强行拆卸内置电池
- 请按照本使用指南所描述的指示来为耳机内置电池充电

符合标准声明

TCT 移动有限公司郑重声明产品 **onetouch** BH50+ 符合指令 1999/5/EC 的基本要求及其它相关条款：第 3.1a, 3.1 章程。

保修信息

因任何制造原因引起的产品故障，我们提供自购买日期起六个月的保修服务。如果当地法定保修期超过六个月，该法定保修期将适用于本产品。

热线电话：请查看“TCT 手机服务”页或我们的网站

在我们的互联网站 (www.alcatel-mobilephones.com)，您会发现我们的 FAQ (常见问题) 部分。您可以通过 E-mail 给我们提出任何您有疑问的问题。

Alcatel 是 Alcatel-Lucent 的商标，在 TCT Mobile Limited 的许可下使用。版权所有 Copyright 2011 TCT Mobile Limited。TCT Mobile Limited 保留在不预先通知的情况下对材料或技术规格进行修改的权利。



请按照最新的规定，处理产品及其包装。Bluetooth 是

Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。TCT Mobile Limited 已授权使用此商标。

onetouch BH50+

Гарнитура Bluetooth Руководство пользователя

Содержание

Характеристики устройства	42
Обзор гарнитуры onetouch BH50+	43
Зарядка гарнитуры	44
Сопряжение	44
Использование гарнитуры	45

Голосовой запрос	48
Множественное подключение	48
Восстановление заводской настройки	48
Поиск и устранение неисправностей	49
Информация по технике безопасности	51
Заявление о соответствии	52
Гарантия	54

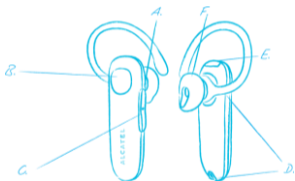
Характеристики устройства

Спецификации Bluetooth	V3.0 с функцией V2.1 EDR, класс 2
Профили Bluetooth	Наушники V1.2 и гарнитура V1.5
Диапазон частот	Спектр 2,4 ГГц
Номинальное время зарядки	Менее 30 минут
Время работы в режиме разговора*	До 6 часов
Время работы в режиме ожидания*	До 220 часов
Размеры	56 x 18 x 9 мм

Вес	9,4 г
Диапазон рабочих температур	От -20 до 55 °С
Диапазон температур при хранении	От -30 до 70 °С

* может отличаться в зависимости от предпочтений пользователя, различных режимов работы и настроек мобильного телефона.

Обзор гарнитуры onetouch BH50+



A. Кнопка регулировки громкости

- B. Многофункциональная кнопка
 - Включение/выключение питания
 - Сопряжение с мобильным телефоном
 - Ответ/Завершение вызова
 - Отклонение/Передача вызова
- C. Индикатор
- D. Микрофон
- E. Микроразъем USB для зарядки
- F. Громкоговоритель

Начало работы

Перед использованием гарнитуры Bluetooth onetouch BH50+ ("гарнитура") выполните действия, описанные ниже:

Зарядка гарнитуры

Проверьте, что гарнитура полностью заряжена и включена.

Гарнитура поставляется со встроенной аккумуляторной батареей. Перед первым использованием гарнитуры рекомендуется полностью зарядить аккумулятор. При использовании зарядного устройства вставьте микроразъем USB в разъем для зарядки гарнитуры. Во время использования кабеля для зарядки подсоедините микроразъем USB к гнезду для зарядки гарнитуры, а затем подсоедините разъем USB к

включенному компьютеру или ноутбуку.

Сопряжение

Выполните сопряжение заряженной гарнитуры с мобильным телефоном со включенным режимом Bluetooth.

- 1) Убедитесь, что гарнитура выключена.
- 2) Чтобы выполнить сопряжение, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку до тех пор, пока индикатор состояния не замигает красным/синим.
- 3) Убедитесь в том, что на мобильном устройстве включен режим Bluetooth. Выполните поиск устройств Bluetooth, выберите "onetouch VN50" и введите код доступа "0000". По завершении сопряжения индикатор состояния гарнитуры часто мигнет синим пять раз.

Если сопряжение не выполнено в течение трех минут после включения режима сопряжения, индикатор состояния гарнитуры мигнет 5 раз фиолетовым, а гарнитура перейдет в режим ожидания. Для повторного сопряжения устройств повторите шаги 1 - 3.

Использование гарнитуры

Функция	Кнопка	Звуковой сигнал	Индикатор состояния
Включени е питания	Нажмите и удерживайте	короткий звуковой	Синий — мигает 3

	многофункциональную кнопку	сигнал	раза
При первом включении гарнитура переходит в режим сопряжения. Индикатор состояния мигает красным и синим поочередно, и сразу же можно выполнить сопряжение с мобильным телефоном.			
Выключение питания	Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку, пока индикатор не станет красным	длинный звуковой сигнал	Красный — горит шесть секунд, затем гаснет
Входящий вызов		Звонок в наушниках	Фиолетовый — часто мигает
Ответ на вызов	Один раз нажмите многофункциональную кнопку		Синий — мигает
Завершение вызова	Один раз нажмите многофункциональную кнопку		Синий — мигает
Настройка	Увеличение или		Синий —

громкости	уменьшение громкости звука		мигает
Голосовой набор*	Один раз нажмите многофункциональную кнопку	короткий звуковой сигнал	Синий — мигает
<p>Для использования функции звукового набора необходимо предварительно записать голосовую метку на мобильном устройстве. Один раз нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее, пока не прозвучит короткий звуковой сигнал. Просто произнесите голосовую метку, которую нужно использовать при наборе.</p>			
Набор последнег о номера*	Два раза нажать многофункциональную кнопку		Синий — мигает
Отклонение вызова*	Нажмите на 2 секунды кнопку регулировки громкости	короткий звуковой сигнал	Синий — мигает
Передача вызова (с гарнитуры на мобильный)	Во время разговора нажмите на 2 секунды и удерживайте кнопку регулировки	короткий звуковой сигнал	Синий — мигает

телефон)*			
Передача вызова (с мобильного телефона на гарнитуру) *			
* В зависимости от услуг оператора			

Голосовой запрос

Голосовой запрос является очень удобной функцией, он помогает управлять гарнитурой с помощью голосовой инструкции.

Нажмите на 6 секунд кнопки увеличения и уменьшения громкости одновременно, чтобы перейти в режим выбора языков.

Гарнитура onetouch VH50+ поддерживает 3 языка: английский, китайский и испанский. Нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости для выбора языка, а затем нажмите многофункциональную кнопку для подтверждения выбора. Его можно отключить (или снова включить), нажав одновременно "многофункциональную кнопку и кнопку уменьшения громкости более чем на 6 секунд.

Множественное подключение

Благодаря поддержке множественного подключения гарнитуру onetouch BH50+ можно подключить к 2 мобильным телефонам, поддерживающим функцию Bluetooth. По умолчанию эта функция включена. Ее можно отключить (или снова включить), нажав одновременно "многофункциональную кнопку и кнопку увеличения громкости более чем на 6 секунд.

Восстановление заводской настройки

Можно восстановить настройки по умолчанию для гарнитуры onetouch BH50+. Настройка также приведет к удалению данных сопряжения с мобильным телефоном.

1. Включите гарнитуру onetouch BH50+ и оставьте ее в этом режиме
2. Удалите соединение Bluetooth® с гарнитурой onetouch BH50+ на телефоне или других устройствах
3. Одновременно нажмите кнопки "Увеличение громкости", "Уменьшение громкости" и "Многофункциональная"
4. Гарнитура будет перезагружена, синий индикатор мигнет три раза, и гарнитура автоматически перейдет в режим сопряжения.

Гарнитура onetouch BH50+ Bluetooth совместима с устройствами Alcatel Bluetooth. Поскольку устройства Bluetooth, выпускаемые разными производителями, отличаются друг от друга, работа

гарнитуры с устройствами Bluetooth других производителей, отличных от Alcatel, не гарантируется.

Поиск и устранение неисправностей

Слышно потрескивание.

Для наилучшего качества воспроизведения звука рекомендуется размещать гарнитуру и мобильный телефон на одной стороне туловища.

Отсутствует звук в гарнитуре.

- Проверьте включение и состояние зарядки гарнитуры.
- Проверьте сопряжение гарнитуры с мобильным телефоном.
- Проверьте сопряжение мобильного телефона с гарнитурой – в случае его отсутствия проверьте в меню Bluetooth для мобильного телефона или один раз нажмите multifunctional кнопку (см. раздел “Использование гарнитуры” и “Сопряжение гарнитуры и мобильного телефона, оборудованного Bluetooth”).

Нет связи между гарнитурой и мобильным телефоном.

- Проверьте включение и состояние зарядки гарнитуры.
- Проверьте сопряжение гарнитуры с мобильным телефоном.
- Проверьте, включен ли режим Bluetooth на мобильном телефоне. Дополнительная информация может быть

получена в руководстве пользователя к мобильному телефону.

- Убедитесь, что гарнитура находится на расстоянии не более 10 метров от мобильного телефона, между ними нет препятствий в виде перегородок или электронных устройств.

Если эти рекомендации не помогли в решении проблем, перезарядите гарнитуру и извлеките батарейку из мобильного телефона на некоторое время.

Информация по технике безопасности

- Изучите местные правила, регулирующие использование мобильного телефона и гарнитуры во время вождения. При использовании гарнитуры во время вождения будьте предельно внимательны и сосредоточены. Вы обязаны соблюдать правила безопасности во время вождения. Перед тем, как позвонить или ответить на звонок, не забудьте остановиться.
- Не следует закреплять данное устройство в зоне раскрытия подушки безопасности или рядом с ней, так как это может привести к получению серьезной травмы.
- Не позволяйте детям играть с гарнитурой – мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.

- Выполняйте все указания на вывесках и щитах по отключению электрических или радиочастотных устройств на обозначенных участках дороги. Ими могут быть больничные сооружения, потенциально взрывоопасные атмосферные и прочие зоны.
- Всегда выключайте телефон перед посадкой в самолет. Не используйте гарнитуру во время полета.
- Чтобы избежать повреждения слуха, не устанавливайте слишком большой уровень громкости.
- Не вносите изменения в конструкцию гарнитуры.
- Храните гарнитуру вдали от источников воды и других мест с повышенной влажностью.
- Не используйте гарнитуру на улице в дождливую погоду.
- Не используйте гарнитуру при сильном ветре.
- Во время зарядки гарнитуры не выполняйте ее очистку. Прежде чем приступить к очистке, отключите аккумулятор от гарнитуры.
- Не вскрывайте встроенную аккумуляторную батарею.
- Зарядку встроенной аккумуляторной батареи производите согласно инструкциям в этом руководстве пользователя.

Заявление о соответствии стандартам

Настоящим, TCT Mobile Limited, заявляет что данный продукт

удовлетворяет основным требованиям директивы 1999/5/EC (директива R&TTE): Статья 3.1а, 3.1.

Заявление федеральной комиссии по коммуникациям (FCC)

onetouch ВН50+ соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. При работе устройства необходимо соблюдать два следующих условия. 1) данное устройство не должно становиться источником помех и (2) данное устройство должно работать в любых условиях, включая помехи, которые могут вызывать нежелательный сбой в работе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Изготовитель не несет ответственности за любые помехи при приеме телевизионного или радиосигнала в результате несанкционированных изменений данного оборудования. Подобные изменения могут привести к аннулированию разрешения на использование оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данное устройство проверено и признано соответствующим спецификациям цифровых устройств класса В согласно Части 15 Правил FCC. Данные нормы созданы с целью обеспечить надлежащую защиту оборудование пользователя от вредных помех в жилой зоне. Данное

оборудование создает, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и при нарушении инструкций изготовителя по его установке и эксплуатации устройство может создавать недопустимые помехи радиосвязи. Однако не существует гарантии, что будучи правильно установленным, данное устройство не будет являться источником помех. Если оборудование создает помехи радио- или телеприему (это можно определить путем выключения и включения устройства), попробуйте выполнить следующие действия:

- Изменить ориентацию приемной антенны или установить ее в другом месте.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоединить оборудование и радиоприемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Обратиться за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радиоприемникам/телевизорам.

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады (IC)

onetouch BH50+ соответствует промышленному стандарту(ам) Канады RSS, с правом на выдачу лицензии. При работе устройства необходимо соблюдать два следующих условия: 1) данное устройство не должно становиться

источником помех и (2) данное устройство должно работать в любых условиях, включая помехи, которые могут вызывать нежелательный сбой в работе этого устройства.

Гарантия

Производственная гарантия на продукт действительна в течение шести (6) месяцев со дня его приобретения, указанного на чеке. Однако, если гарантийный период в вашей стране узаконен сроком действия свыше шести (6) месяцев, то эта законная гарантия будет распространяться на ваш продукт.

Номер горячей линии: см. брошюру “TCT Mobile Services” или информацию на нашем сайте в Интернете.

На нашем сайте (www.alcatelonetouch.com) вы можете просмотреть раздел “Часто задаваемые вопросы”. Можно также задать любой вопрос, связавшись с нами напрямую по электронной почте.

Alcatel является торговым знаком компании Alcatel-Lucent и используется компанией TCT Mobile Limited по лицензии. © TCT Mobile Limited, 2011. Все права защищены. Компания TCT Mobile Limited сохраняет за собой право вносить изменения в материалы и технические спецификации без предварительного уведомления.



При утилизации упаковки и продукта руководствуйтесь местным законодательством.

Товарный знак и эмблемы Bluetooth® принадлежат корпорации Bluetooth SIG, и любое их использование

компанией TCT Mobile Limited осуществляется в рамках соответствующей лицензии.

onetouch BH50+

Auricolare Bluetooth Guida utente

Sommario

Specifiche del prodotto	-----	57
Panoramica	su onetouch	
BH50+	-----	58
Caricamento dell'auricolare	-----	59
Abbinamento	-----	59
Utilizzo dell'auricolare	-----	59

Comandi vocali-----	62
Connessione multipla-----	63
Impostazioni predefinite di fabbrica-----	63
Risoluzione dei problem-----	64
Informazioni sulla sicurezza-----	65
Dichiarazione di conformità-----	67
Garanzia-----	69

Specifiche del prodotto

Specifica Bluetooth	V3.0 con funzioni EDR V2.1, classe 2
Profili Bluetooth	Auricolare V1.2 e vivavoce V1.5
Intervallo di frequenza	Spettro 2,4 GHz
Tempo di ricarica nominale	Meno di 30 minuti
Tempo di conversazione*	Fino a 6 ore
Tempo di standby*	Fino a 220 ore
Dimensioni	56 x 18 x 9 mm
Peso	9,4 grammi

Intervallo di
temperature operative

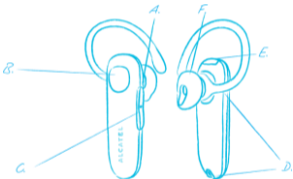
Da -20 °C a 55 °C

Intervallo di
temperature di
immagazzinamento

Da -30 °C a 70 °C

* il valore può variare in base alle abitudini dell'utente, alle diverse modalità operative e alle impostazioni del cellulare.

Panoramica su onetouch BH50+



A. Tasto del volume

- B. Tasto multifunzione (MFB)
 - Tasto di accensione/spegnimento
 - Abbinamento con il cellulare
 - Risposta/terminazione di una chiamata
 - Rifiuto/Trasferimento di una chiamata
- C. Indicatore LED
- D. Microfono
- E. Presa di caricamento microUSB
- F. Altoparlante

Attività iniziali

Per utilizzare l'auricolare Bluetooth onetouch BH50+ ("auricolare"), attenersi alla procedura indicata di seguito.

1, Caricamento dell'auricolare

Assicurarsi che il livello di carica dell'auricolare sia massimo e che l'auricolare sia acceso. In dotazione è inclusa una batteria ricaricabile. Prima di utilizzare l'auricolare la prima volta, è consigliabile eseguire un caricamento completo della batteria. Se si utilizza un caricatore, inserire il connettore microUSB nella presa di ricarica dell'auricolare. Durante l'utilizzo di un cavo di ricarica, collegare il connettore USB a un PC o un computer portatile acceso dopo che il connettore microUSB è stato collegato alla presa di ricarica dell'auricolare.

2. Abbinamento

Abbinare l'auricolare caricato a un telefono cellulare abilitato per Bluetooth.

- 1) Assicurarsi che l'auricolare sia spento.
- 2) Per attivare la modalità di abbinamento, tenere premuto il tasto MFB dell'auricolare senza rilasciare finché l'indicatore di stato non lampeggia nei colori rosso/blu.
- 3) Assicurarsi che la modalità Bluetooth del dispositivo mobile sia attivata. Cercare i dispositivi Bluetooth, selezionare "onetouch BH50", quindi immettere il codice di accesso "0000". Una volta completato l'abbinamento, l'indicatore di stato dell'auricolare lampeggia rapidamente di colore blu per cinque volte.

Se l'abbinamento non viene completato entro tre minuti dall'attivazione della modalità di abbinamento, l'indicatore di stato dell'auricolare lampeggerà di colore viola per 5 volte, quindi verrà attivata la modalità di standby. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per abbinare nuovamente i dispositivi.

Utilizzo dell'auricolare

Funzione	Tasto	Audio	Indicatore di stato
ACCEN	Tenere	Un segnale	Luce blu

SIONE	premuto il tasto MFB	acustico breve	lampeggiante per 3 volte
Quando si accende l'auricolare per la prima volta, viene attivata la modalità di abbinamento. L'indicatore di stato lampeggia nei colori rosso e blu in alternanza ed è possibile eseguire immediatamente l'abbinamento con il cellulare.			
SPEGNI MENTO	Tenere premuto il tasto MFB, finché il LED non diventa di colore rosso	Un segnale acustico lungo	Luce rossa per sei secondi, quindi la luce si spegne
Chiamat a in arrivo		Suoneria sull'auricola re	Rapido lampeggiame nto della luce viola
Risposta a una chiamata	Premere una volta il tasto MFB		Luce blu lampeggiante
Terminaz ione di una chiamata	Premere una volta il tasto MFB		Luce blu lampeggiante
Regolazi	Premere il tasto		Luce blu

one del volume	di controllo del volume per alzare o abbassare il volume		lampeggiante
Composizione vocale*	Premere una volta il tasto MFB	Un segnale acustico breve	Luce blu lampeggiante
Per utilizzare la composizione vocale, in primo luogo è necessario registrare il nome vocale nel dispositivo mobile. Premere il tasto MFB una volta finché non si sente un breve segnale acustico. Pronunciare il nome vocale da comporre.			
Ricomposizione ultimo numero*	Fare doppio clic sul tasto MFB		Luce blu lampeggiante
Rifiuto di una chiamata*	Tenere premuto il tasto del volume per 2 secondi	Un segnale acustico breve	Luce blu lampeggiante
Trasferimento di chiamata (dall'auricolare al cellulare)*	Mentre si parla, premere e tenere premuto il	Un segnale acustico breve	Luce blu lampeggiante

Trasferimento di chiamata (dal telefono cellulare all'auricolare)*	tasto del volume per 2 secondi		
* Soggetto al supporto per i dispositivi mobili			

Comandi vocali

I comandi vocali sono una caratteristica molto comoda che facilita l'utilizzo dell'auricolare grazie a istruzioni vocali. Premere simultaneamente i "tasti laterali per aumentare o diminuire il volume" per più di 6 secondi per attivare la modalità di selezione della lingua. L'auricolare onetouch BH50+ è disponibile in 3 lingue: inglese, cinese e spagnolo. Premere il tasto laterale per alzare o abbassare il volume per selezionare una lingua, quindi premere il tasto MFB per confermare la selezione. Può essere disattivata (o riattivata) premendo simultaneamente il tasto MFB e il tasto laterale per abbassare il volume per più di 6 secondi.

Connessione multipla

Questa funzione consente di collegare l'auricolare onetouch BH50+ fino a un massimo di 2 cellulari abilitati per Bluetooth. È abilitata per impostazione predefinita. Può essere disattivata o riattivata premendo contemporaneamente il tasto MFB e il tasto laterale per aumentare il

volume per più di 6 secondi.

Impostazioni predefinite di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'auricolare onetouch BH50+. Questa operazione rimuove anche la cronologia di abbinamento dell'auricolare con il telefono cellulare.

- 1 .Mantenere l'auricolare onetouch BH50+ in modalità "accensione".
2. Rimuovere la connessione Bluetooth® all'auricolare onetouch BH50+ sul telefono o gli altri dispositivi
- 3.Tenere premuto contemporaneamente i tasti per alzare e abbassare il volume e il tasto MFB
- 4.L'auricolare verrà riavviato lampeggiando di colore blu per tre volte, quindi verrà attivata la modalità di abbinamento automaticamente.

L'auricolare onetouch BH50+ Bluetooth è progettato per essere utilizzato con i dispositivi Bluetooth Alcatel. A causa della notevole variabilità di diversi dispositivi Bluetooth forniti dai diversi produttori, non viene garantita l'interoperabilità tra l'auricolare e i prodotti abilitati per Bluetooth non Alcatel .

Risoluzione dei problem

Viene emesso un crepitio.

Per ricevere la migliore qualità audio, si consiglia di indossare

l'auricolare dalla stessa parte del corpo in cui si trova il telefono cellulare.

Dall'auricolare non viene emesso alcun suono.

- Accertarsi che l'auricolare sia completamente carico e acceso.
- Accertarsi che l'auricolare sia correttamente associato al telefono cellulare.
- Accertarsi che il telefono cellulare sia connesso all'auricolare. Se così non è, consultare il menu Bluetooth del telefono cellulare o premere una volta il tasto multifunzione (vedere "Uso dell'auricolare" e "Associazione dell'auricolare a un telefono cellulare Bluetooth").

Non è possibile connettere l'auricolare al telefono cellulare.

- Accertarsi che l'auricolare sia spento e caricato correttamente.
- Accertarsi che l'auricolare sia correttamente associato al telefono cellulare.
- Accertarsi che la funzione Bluetooth del telefono cellulare sia attivata. Consultare la guida utente del telefono cellulare per istruzioni specifiche.
- Accertarsi che l'auricolare si trovi entro dieci metri di distanza dal telefono cellulare e che tra i due non siano presenti ostacoli, quali pareti o altri dispositivi elettronici.

Se le operazioni di cui sopra non risolvono il problema, ricaricare

l'auricolare e rimuovere la batteria del telefono cellulare per alcuni istanti.

Informazioni sulla sicurezza

- Verificare e osservare le leggi locali relative all'uso del telefono cellulare e dell'auricolare alla guida. Se si usa l'auricolare alla guida, prestare la massima attenzione e concentrazione. Una guida sicura è responsabilità di tutti. Prima di effettuare o rispondere a una chiamata, considerare l'eventualità di fermarsi a lato della carreggiata.
- Non lasciare mai l'auricolare nell'area di ingombro dell'airbag all'interno dell'auto, onde evitare il rischio di gravi ferite in caso di esplosione dell'airbag.
- Non far giocare i bambini con l'auricolare, in quanto i piccoli componenti che lo caratterizzano potrebbero comportare il rischio di soffocamento.
- Osservare le indicazioni e le insegne che richiedono lo spegnimento di prodotti radio RF o dispositivi elettronici in aree designate. Tali aree includono ospedali, zone soggette a esplosioni e ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Spegnere l'auricolare prima di salire a bordo di un velivolo. Non utilizzare l'auricolare a bordo di un velivolo.
- Onde evitare danni all'udito, non usare volumi troppo elevati.

- Non cercare di modificare l'auricolare.
- Non tenere l'auricolare vicino a un lavabo o ad altri posti bagnati.
- Non utilizzare l'auricolare in ambienti esterni quando piove.
- Non utilizzare l'auricolare in caso di temporali.
- Non pulire l'auricolare quando si trova in fase di ricarica. Scollegare sempre il caricatore dall'auricolare prima di procedere alla pulizia.
- Non cercare di forzare la batteria integrata per aprirla.
- Ricaricare la batteria integrata dell'auricolare solo secondo le istruzioni descritte nella presente guida utente.

Dichiarazione di conformità

TCT Mobile Limited dichiara che il presente prodotto è conforme ai seguenti requisiti essenziali previsti dalla Direttiva del Consiglio 1999/5/EC (cui si fa riferimento come Direttiva R&TTE): articoli 3.1a, 3.1.

Dichiarazione FCC (Commissione delle comunicazioni federali)
onetouch BH50+ è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC. Il funzionamento è soggetto a queste condizioni: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze nocive, e (2) il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero comportare un funzionamento non desiderato

dello stesso.

NOTA: il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. Tali modifiche potrebbero annullare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA: questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme alle limitazioni previste per i dispositivi digitali di classe B, secondo quanto specificato nella Parte 15 delle norme FCC. Le suddette limitazioni sono state stabilite per garantire una protezione adeguata da interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Il presente apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza; pertanto, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radiofoniche. Tuttavia, non viene garantita l'assenza di interferenze in specifiche installazioni. Se il presente apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si invita l'utente a provare a correggere le interferenze adottando una o più delle seguenti soluzioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Allontanare l'apparecchio dal ricevitore.
- Collegare l'apparecchio alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

-Contattare il rivenditore o un tecnico TV/radio qualificato per ricevere assistenza

Dichiarazione IC (Industry Canada)

onetouch BH50+ è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto a queste condizioni: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze, e (2) il presente dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero comportare un funzionamento non desiderato dello stesso.

Garanzia

Questo accessorio è garantito esente da difetti di produzione per sei (6) mesi dalla data di acquisto riportata sulla fattura. Se tuttavia il periodo di garanzia legale previsto dal paese di acquisto supera i sei (6) mesi, sarà applicata la sola garanzia legale.

Numero di assistenza: consultare l'opuscolo "Servizi mobili TCT" o accedere al nostro sito Internet.

Nel sito Internet (www.alcatelonetouch.com) è inclusa la sezione dedicata alle Domande frequenti. È inoltre possibile inviare un'e-mail per eventuali richieste di informazioni.

Alcatel è un marchio di fabbrica di Alcatel-Lucent ed è utilizzato su licenza da TCT Mobile Limited. Tutti i diritti riservati Copyright 2011

TCT Mobile Limited. TCT Mobile Limited si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche o il materiale senza previo preavviso.



Smaltire l'imballaggio e il presente prodotto il linea con le disposizioni vigenti. Il marchio e il logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a TCT Mobile Limited

onetouch BH50+

Auricular Bluetooth Gu á de Usuario

Contenidos

Especificaciones de producto-----	71
Diagrama Bluetooth onetouch BH50+-----	72
Carga del Auricular-----	73
Sincronización del Bluetooth con un Teléfono Móvil-----	73
Utilización de su Auricular-----	74

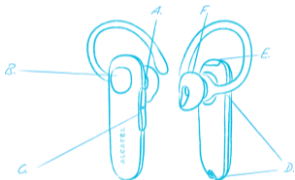
Mensaje de voz-----	77
Multi-conexión-----	77
Ajustes de fábrica-----	77
Solución de problemas -----	78
Información de Seguridad -----	79
Declaración de conformidad-----	80
Garantía-----	82

Especificaciones del Producto

Especificaciones de Bluetooth	V3.0+V2.1 Función EDR Clase 2
Compatibilidad de Bluetooth	Auricular V1.2 and Manos libres V1.5
Rango de frecuencia	2.4GHz espectro
Tiempo de carga	menos de 30 minutos
Tiempo de conversación*	hasta 6 hrs
Tiempo en espera	hasta 220 hrs

Dimensiones	56 x 18 x 9 mm
Peso	9.4 gramos
Rango de temperatura paracorrecto funcionamiento	-20°C to 55°C
Rango de temperatura de almacenamiento	-30°C to 70°C
* podría variar, debido los hábitos del usuario, diferentes modos de operación y ajustes del teléfono.	

Diagrama Bluetooth onetouch BH50+



- A. Tecla del Volumen
- B. Botón de multifunción (MFB)
 - Tecla de encendido/apagado
 - Sincronizado con teléfono móvil
 - Contestar / terminar llamada
 - Rechazar/ transferir llamada
- C. Indicador de LED
- D. Micrófono
- E. Enchufe de corriente Micro USB
- F. Altavoz

Primeros pasos

Para utilizar su auricular bluetooth onetouch BH50+, por favor siga las siguientes instrucciones:

1. Cargar del Auricular

Asegúrese que el auricular esté completamente cargado y encendido. El auricular viene con una batería recargable. Antes de utilizar el auricular por primera vez, es recomendable cargar completamente la batería. Cuando utiliza el cargador, inserte el extremo del microUSB dentro del conector de carga del auricular. Cuando utiliza el cable de carga, después de insertar el extremo del micro USB en el conector de carga del auricular, Para utilizar el cable de carga, inserte el extremo del cable micro USB en el conector de

carga del auricular posteriormente conecte el cable USB de carga en el PC / laptop que está encendido.

2. Sincronizar su auricular con un Teléfono Móvil Bluetooth

Para sincronizar su auricular cargado a un teléfono móvil habilitado con Bluetooth.

- 1) Asegúrese que el auricular está prendido
- 2) Para activar el modo de conexión, presione y mantenga la tecla multifunción (MFB) sin soltar su dedo hasta que el indicador de estado parpadee en luz roja/azul.
- 3) Active el Bluetooth de su teléfono móvil, busque los dispositivos Bluetooth, seleccione onetouch BH50+ e introduzca el siguiente código(0000). Cuando complete la conexión, el indicador de estado del auricular parpadeará rápidamente con luz azul cinco veces.

Si el dispositivo no completa la sincronización en unos 3 minutos, después de activar la conexión, el indicador de estado del auricular parpadeara con una luz púrpura 5 veces y se pondrá en estado de espera. Repetir los pasos del 1 al 3, para sincronizar los dispositivos otra vez.

Uso de su Auricular

Función	Teclas	Audio	Indicador de estado
Encendido	Presione y mantenga MFB	Un Sonido corto	Parpadeo luz azul 3 veces.
<p>Al encender el auricular por primera vez, el auricular procede a sincronizarse, es decir, que el indicador de estado parpadea en rojo y azul alternativamente, de modo que inmediatamente podrá sincronizarlo con su teléfono móvil.</p>			
Apagado	Presione y mantenga la tecla MFB hasta que parpadee la luz roja.	Un Sonido largo	Luz roja durante 6 segundos y luego se apagará.
Llamada entrante		Tono llamada del auricular	Luz púrpura rápidamente intermite

Contestar llamada	Presione la tecla MFB una vez		Luz azul intermite nte
Terminar llamada	Presione la tecla MFB una vez		Luz azul intermite nte
Ajuste de volumen	Presione la tecla de volumen una vez ya sea para subir o bajar		Luz azul intermite nte
Marcación por voz*	Presione el MFB una vez	Un sonido corto	Luz azul intermite nte
<p>Para utilizar la marcación de voz, uno tiene que registrar primero la etiqueta de voz en el dispositivo móvil. Presione el botón una vez, hasta que oiga un pitido corto. Simplemente decir la etiqueta de voz para marcar.</p>			
Último N°. Rellamada*	Presione el botón MFB dos veces		Luz azul intermite nte

Rechazar llamada*	Presione y mantenga la tecla de volumen durante 2 segundos.	sonido corto	Luz azul intermite nte
Transferir llamada (auricular al teléfono móvil)*	Durante la llamada, presione la tecla de volumen durante 2 segundos.	sonido corto	Luz azul intermite nte
Transferir llamada (teléfono móvil al auricular)			
* Depende del soporte del móvil			

Mensaje de voz

"Mensaje de voz es una característica muy conveniente, que guiará a operar el auricular con instrucciones de voz. Presione las teclas de "volumen arriba y volumen abajo" del lado simultáneamente más de 6 segundos para entrar en el modo de selección de idiomas. OneTouch BH50 ofrece 3 idiomas - Inglés, chino y español. Presione la tecla de volumen arriba o abajo del lado para seleccionar un idioma y presione el botón MFB para confirmar la selección. Puede ser

desactivado (o activado nuevamente) a través de presionar "MFB y la tecla de volumen abajo" simultáneamente más de 6 segundos.

Multi-conexión

"Con multi-connection, onetouch BH50+ puede conectarse con hasta 2 teléfonos móviles de Bluetooth. De forma predeterminada, esta función está activada. Puede ser desactivado o activado nuevamente a través de presionar "" el botón MFB y la tecla de volumen arriba del lado"" simultáneamente durante más de 6 segundos.

Ajustes de fábrica

Puede restablecer onetouch BH50+ a su configuración predeterminada, al hacer esto perderá el historial de sincronización con su teléfono móvil.

1. Mantenga onetouch BH50+ encendido.
2. Quite la conexión Bluetooth® con onetouch BH50+ en su móvil u otros dispositivos
3. Presione las teclas de "Volumen arriba", "Volumen abajo" y "MFB" simultáneamente
4. El auricular se reiniciará parpadeando la luz azul tres veces y luego entrará en el modo de conexión automáticamente.

El auricular onetouch BH50+ Bluetooth está diseñado para trabajar con dispositivos Bluetooth Alcatel. Debido a la gran variedad de dispositivos Bluetooth de diferentes fabricantes, la interoperabilidad entre el auricular y otros productos Bluetooth que no sean Alcatel no está garantizada.

Solución de problemas

No puedo oír ruido crepitante.

Para recibir el audio de mejor calidad, es recomendable utilizar tu auricular en el mismo lado de tu teléfono móvil.

No puedo oír nada en mi auricular.

- Asegúrese que el auricular está encendido y cargado correctamente.
- Asegúrese que el auricular está conectado con el móvil correctamente.
- Asegúrese que el móvil está conectado con el auricular-si no está conectado, refiera el menú de Bluetooth del móvil o presione una vez MFB.(ver Utilizando su Auricular y Conectar su auricular via conexión Bluetooth a su teléfono móvil)

No puedo Conectar mi auricular a mi teléfono móvil

- Asegúrese que el auricular está encendido y cargado correctamente.
- Asegúrese que el auricular está conectado con el móvil correctamente.
- Asegúrese que la función del Bluetooth de su teléfono móvil esta

activada. Por favor refiera a las introducciones en la guía de usuario de su teléfono móvil.

- Asegúrese que el auricular está a menos que diez metros a tu teléfono móvil y no haya obstáculos entre ellos como paredes o otros dispositivos electrónicos.

Si con estos pasos todavía no puede resolver el problema, por favor recargue el auricular y remueva la batería de su teléfono móvil un momento.

Información de Seguridad

- Verifique y observe las leyes locales sobre el uso del teléfono móvil y el auricular cuando están conduciendo. Si utiliza el auricular cuando está conduciendo. Es su responsabilidad conducir seguramente. Considere a salir de la carretera antes de llamar o contestar llamada.
- Nunca deje a su auricular por encima de cualquier área en el coche ó cerca de las bolsas de aire. Podría producir lesiones graves cuando la bolsa de aire se accione.
- Nunca permita a los niños jugar con el auricular las partes pequeñas tienen riesgo de asfixia.
- Observe todas las señales y pantallas que requieren que un dispositivo eléctrico o producto de RF radio que se apaguen en las áreas designadas. Estos podrían incluir hospitales, zonas de explosiones, y las atmósferas potencialmente explosivas.
- Apague su auricular cuando embarque la avión. No utilice su auricular en la avión.
- Para que evitar problemas en su oído, no se recomienda el volumen

demasiado alto.

- No intente a modificar el auricular.
- No ponga el auricular cerca de lugares húmedos.
- No utilice el auricular cuando está lloviendo.
- No utilice el auricular durante alguna tormenta.
- No limpie el auricular cuando está cargando. Limpiar siempre que este desconectado el cargador del auricular.

- No intente a abrir la batería incorporada..
- Cargue la batería incorporada del auricular siguiendo las instrucciones descritas en esta guía de usuario.

Declaración de conformidad

Aquí, TCT Mobile Limited, declara que este producto está en conformidad con los requerimientos esenciales de directiva 1999/5/EC (conocido como R&TTE): Artículo 3.1a, 3.1.

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

onetouch BH50+ cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar una operación no deseado .

Nota: El fabricante no es responsable de cualquier radio o

interferencia de TV causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Tales modificaciones pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la radio y televisión, que puede determinarse apagando y enciende el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia por uno o más de las siguientes medidas:

Reoriente o reubique la antena receptora.

-Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

-Conecte el equipo a una toma de corriente distinto al que está conectado el receptor.

-Consule al distribuidor algún técnico experto de radio/TV para obtener ayuda

Industry Canada (IC) declaración

onetouch BH50+ cumple con la norma canadiense RSS exentos de licencia (s) La operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Garantía

Esta accesorio esta garantizado contra cualquier defecto de fabricación durante seis(6) meses a partir de la fecha de compra que figura en su factura. No obstante, si en su país la garantía legal en vigor es superior a seis(6) meses, solo se aplicara dicha garantía legal.

Número de Atención a Clientes: véase el folleto "TCT Mobile Services"o nuestro sitio Internet.

En nuestro sitio de Internet (www.alcatel-mobilephones.com), podrá consultar nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ (Frequently Asked Questions) . También puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico para consultarnos cualquier duda que tenga.

ALCATEL es una marca registrada de Alcatel-Lucent y utilizada bajo licencia por TCT Mobile Limited. Todos derechos reservados
Copyright 2011 TCT Mobile Limited. TCT Mobile Limited se reserva el derecho de modificar las características de sus equipos sin previo aviso.





Eliminar el embalaje y el producto esta de acuerdo con las últimas disposiciones. La marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por TCT Mobile Limited es bajo licencia.